



XABL-16FS-GPRS-AL.4

English	Technical data
01 Power	2.6 kW 8871 BTU/h
02 Frequency	60 Hz
03 Gas nominal heat input	90 kW 307080 BTU/h
06 Power supply cable type	Cu 90°C
07 Voltage Power cable section Circuit breaker	120V ~1PH+N+PE 3 x AWG 10 Recommended size - Observe local ordinances 30 A I1 22 A In 22 A
08 Cable Plug	No X
09 RCD / GFCI	AC
11 Water pressure	150-600 kPa 22-87 psi
12 Water max. consumption (steam)	132 l/h @ 200 kPa 34.74 gal/h @ 29 psi
13 Cavity dimensions (w x d x h)	716 x 724 x 1470 mm 28-3/16" x 28-1/2" x 57-7/8"
14 Max. food load	180 kg 397 lbs
15 Max. temperature	300 °C 572 °F
16 IP protection class	X5

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.

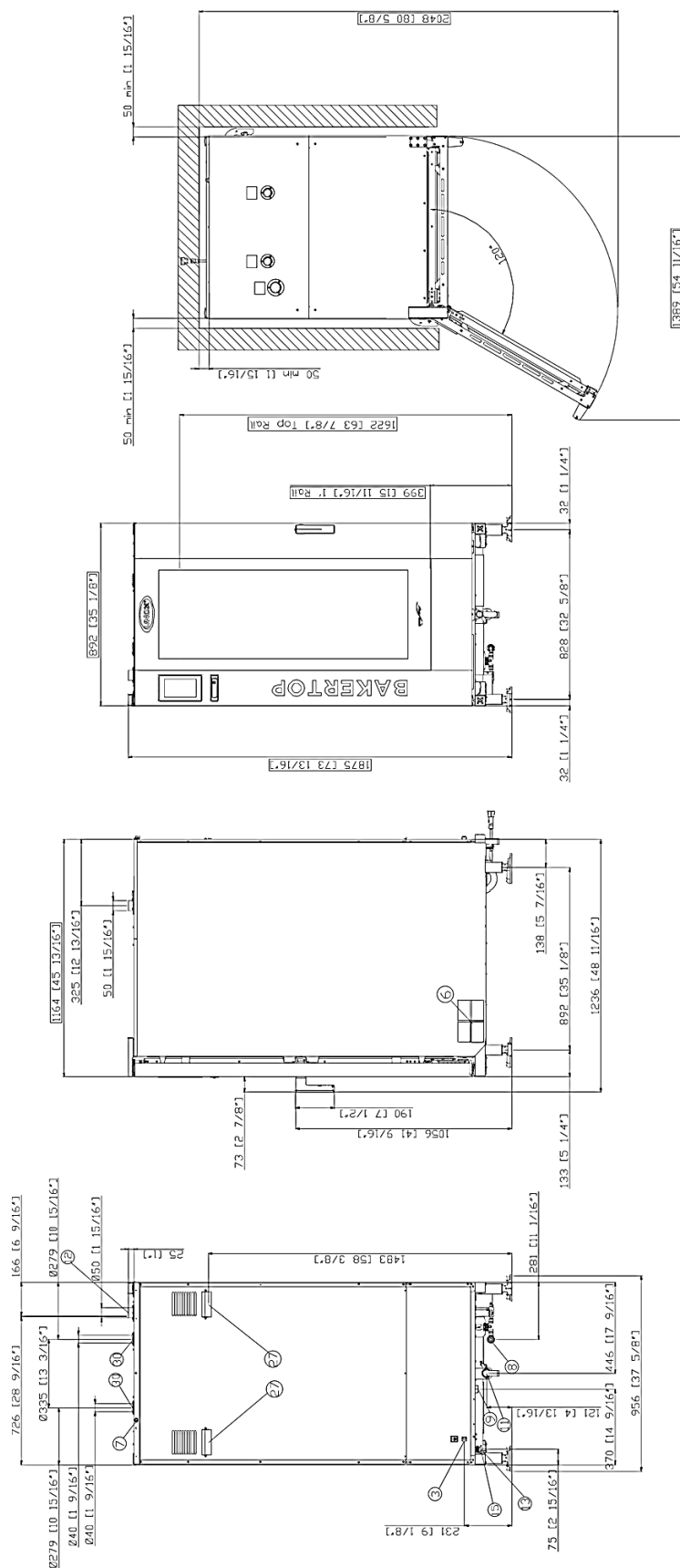


Italiano	Espanol
01 Potenza	01 Potencia
02 Frequenza	02 Frecuencia
03 Potenza termica nominale gas	03 Potencia térmica nominal de gas
06 Tipo cavo alimentazione	06 Tipo de cable de alimentación
07 Tensione Sezione cavi alimentazione Magnetotermico	07 Voltaje Sección del cable de alimentación Disyuntor
08 Cavo Spina	08 Cable Enchufe
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pressione acqua	11 Presión del agua
12 Consumo max acqua (vapore)	12 Consumo máximo de agua (vapor)
13 Dimensioni camera cottura (l x p x h)	13 Dimensión de la cavidad (w x d x h)
14 Max. peso pieno carico	14 Carga máxima de alimentos
15 Temperatura max.	15 Temperatura máxima
16 Grado protezione IP	16 Grado de protección IP

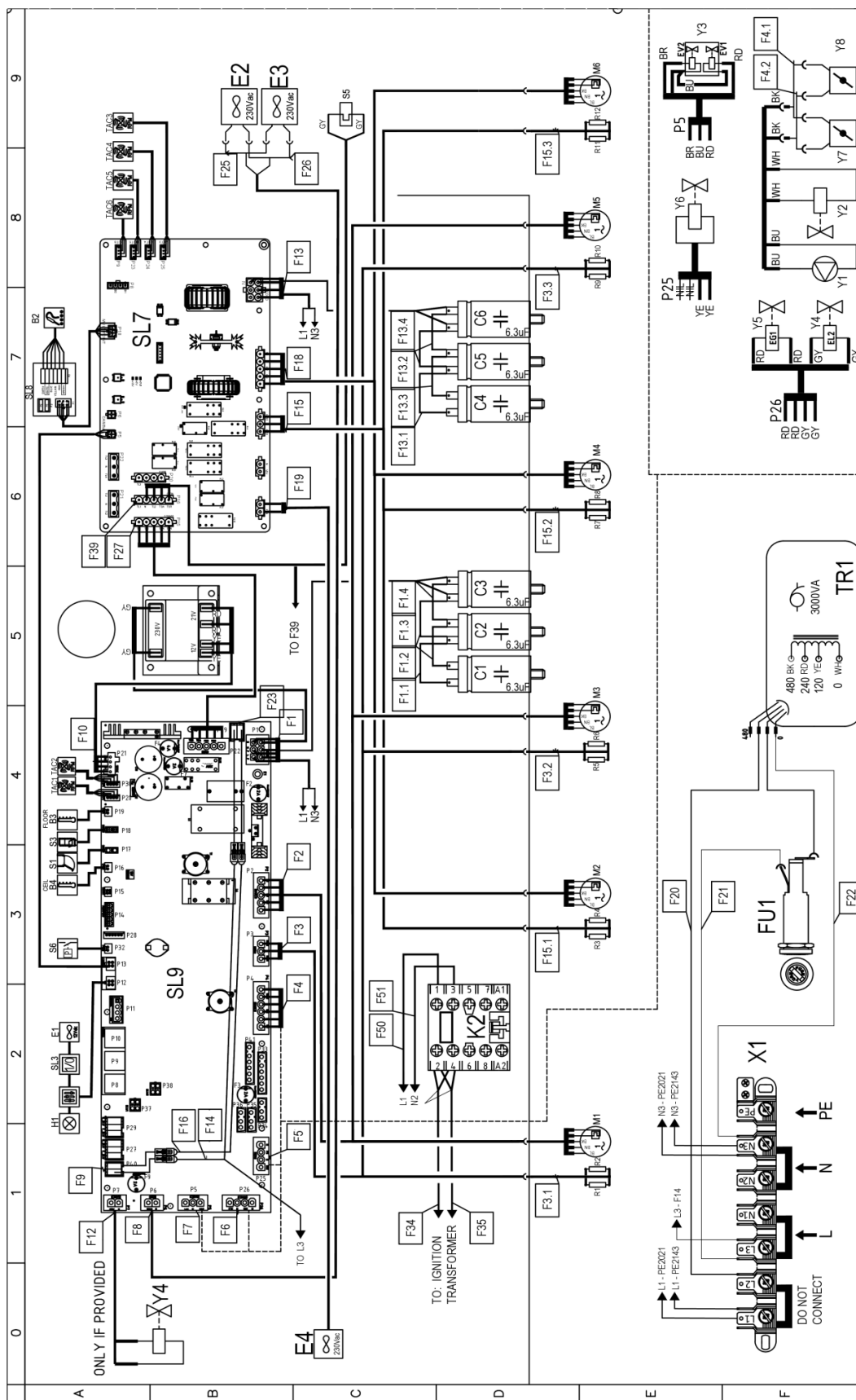
Français	Deutsch
01 Puissance électrique	01 Elektrische Leistung
02 Fréquence	02 Frequenz
03 Puissance calorifique nominale du gaz	03 Nennwärmeleistung Gas
06 Type de câble d'alimentation	06 Stromkabel Typ
07 Tension Section câbles d'alimentation Disjoncteur	07 Spannung Stromkabel Teil Sicherung
08 Câble Prise	08 Leitung Stecker
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Pression de l'eau	11 Wasserdruck
12 Consommation max. d'eau (vapeur)	12 Maximaler Wasserverbrauch bei Damfbetrieb
13 Dimension de la cavité (l x p x h)	13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H)
14 Charge max. des aliments	14 Maximale Beladungskapazität
15 Température max.	15 Maximale Temperatur
16 Niveau de protection IP	16 IP-Schutzart

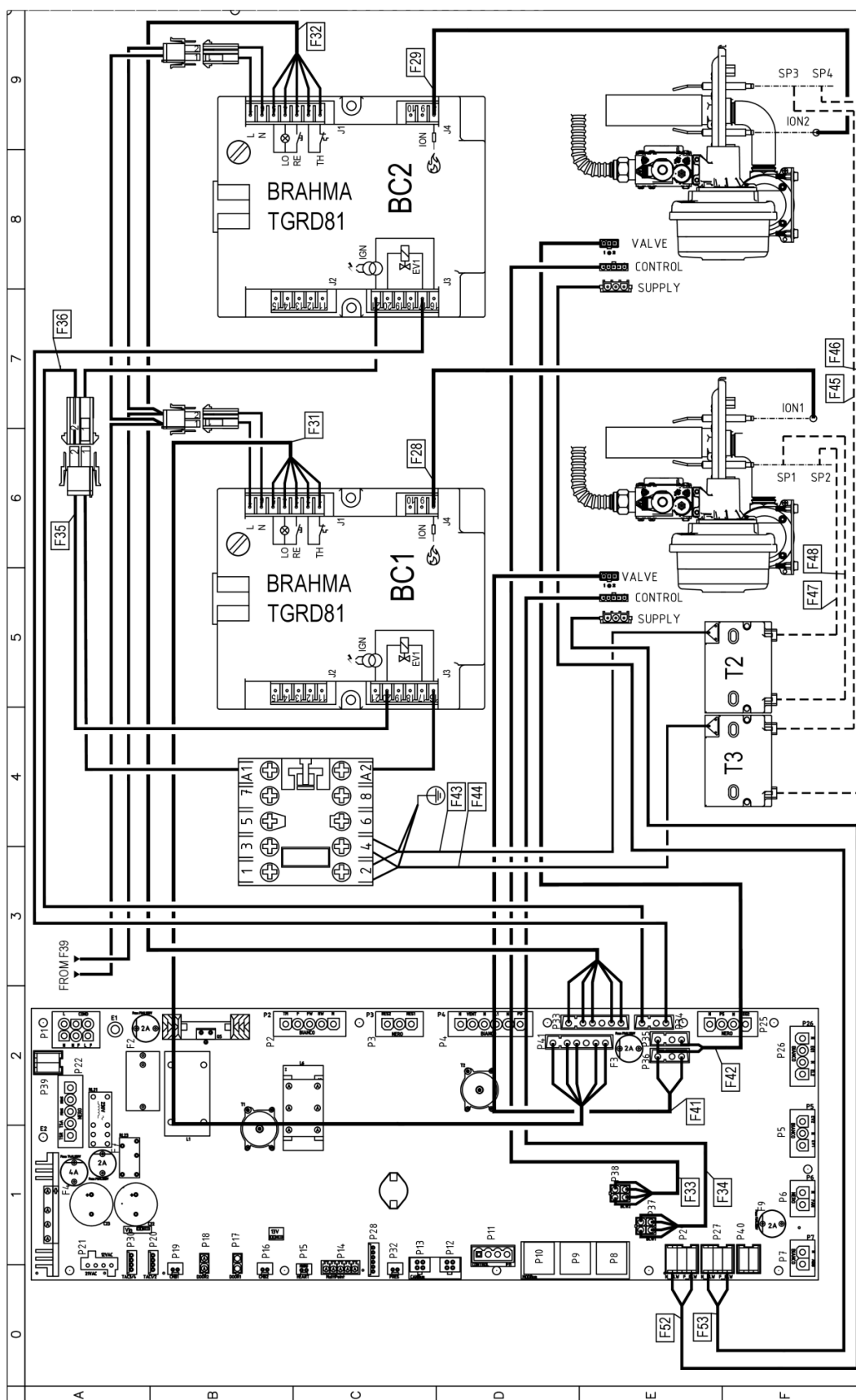
Русский	中文
01 Мощность	01 功率
02 Частота	02 频率
03 Номинальная газовая потребляемая мощность	03 燃气额定热输入
06 Тип силового кабеля	06 电源电缆类型
07 Напряжение Сечение силового кабеля Токовый автомат	07 电压 电源电缆截面 断路器
08 Кабель Вилка	08 电缆和插头
09 RCD / GFCI	09 RCD / GFCI
11 Давление воды	11 水压
12 Максимальное потребление воды (пар)	12 最大水消耗 (蒸汽)
13 Габариты камеры (ш x г x в)	13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高)
14 Максимальная загрузка	14 最大食物负荷
15 Максимальная температура	15 最高温度
16 Класс защиты IP	16 IP保护等级

Português
01 Potência
02 Frequência
03 Potência térmica nominal gas
06 Tipo de cabo de alimentação
07 Tensão Seção de cabos de alimentação Disjuntor
08 Cabo Plugue
09 RCD / GFCI
11 Pressão da água
12 Max. consumo de água (vapor)
13 Dimensão de cavidade (c x l x a)
14 Max. capacidade de alimento
15 Max. temperatura
16 Grau de proteção IP



	English	Italiano	Español	Français	Deutsch
02	Electrical connection	Allacciamento elettrico	Conexión eléctrica	Raccordement électrique	Elektrischer Anschluss
08	Water connection	Allacciamento idrico	Conexión de agua	Raccordement à l'eau	Wasseranschluss
09	Gas connection	Allacciamento gas	Conexión de gas	Raccordement au gaz	Gasanschluss
11	Water drain	Scarico acqua	Desagüe del agua	Evacuation	Abflussrohr
12	Smoke exhaust	Scarico fumi	Salida de humos	Aspiration des fumées	Abluftrohr
13	Accessories connection	Collegamento accessori	Conexión de accesorios	Connexion des accessoires	Anschluss des Zubehörs
30	Combustion fumes	Fumi di combustione	Gases de combustión	Fumées de combustion	Abgasse
31	Air inlet	Ingresso aria	Entrada de aire	Entrée d'air	Lufteinlass
	Русский	中文	Português		
02	Электрическое подключение	电源连接	Conexão elétrica		
08	Подключение к воде	水连接	Conexão hídrica		
09	Подключение к газу	燃气连接	Conexão gás		
11	Выход воды	排水	Saída de água		
12	Выход газов	排烟	Saída de fumaça		
13	Подключение аксессуаров	配件连接	Conexão de acessórios		
30	Продукты горения	燃烧烟雾	Fumaça de combustão		
31	Воздухозаборник	空气入口	Entrada de ar		





	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
B										
C										
D										
E										
F										

Sigla	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH
C1,C2,C3,C4,C5,C6	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR
FU1	PORTAFUSIBILI	FUSE HOLDER	FUSE HOLDER	PORTAFUSIBLES	FUSE HOLDER
K2	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELERUPTEUR	TELERUPTOR	RELAIS
SL7	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
SL8	SCHEDA GIUNZIONE SONTA CUORE	HEART PROBE JUNCTION BOARD	CARTE DE JONCTION DE SONTA DE COEUR	JUNTA DE LA UNION DE LA SONTA DEL CORAZON	HERZTEST-ANSCHLUSSPLATTE
SL9	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE
T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR
T2,T3	TRASFORMATORE D'ACCENSIONE	IGNITION TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR D'ALLUMAGE	TRASFORMADOR D'INGICION	ZUNDTRASFORMATOR
TR1	AUTOTRASFORMATORE	AUTOTRANSFORMER	AUTOTRANSFORMATEUR	AUTOTRANSFORMADOR	SPARTTFAO
X1	MORSETTIERA 6P+PE	TERMINAL BLOCK 6P+PE	BORNIER 6P+PE	CONECTOR 6P+PE	KLEMMLEISTE 6P+PE
B2	SONTA AL CUORE	CORE PROBE	SONTA A COEUR	SONTA CORAZON	KERNTEMPERATURFUHLER
B3,B4	SONTA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONTA DE CHAMBRE	SONTA CAMARA	GARBAUMTEMPERATURFUHLER
H1	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG
R1,R2,R3,R3,R4,R4,R5,R5,R6,R6	RESISTENZA DI MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN
S1	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TURKONTAKTSCHALTER
SL2	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROL	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL-PLATINE
TAC1,TAC2,TAC3,TAC4,TAC5,TAC6	SENSORE VELOCITA MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSSENSOR
Y1	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE
Y2,Y4,Y5,Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL
Y3	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN
Y7,Y8	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY
BC1,BC2	CONTROLLO FIAMMA	FLAME CONTROL DEVICE	FLAMME RELEVATRICE	CONTROL LLAMA	FLAMMESTEUERUNG
E1	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12Vdc	COOLING FAN 12Vdc	TURBINE DE REFRIGERATION 12Vdc	TURBINA DE REFRIGERACION 12Vdc	LÜFTER 12Vdc
E2,E3,E4	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFRIGERATION 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V
M1,M2,M3,M4,M5,M6	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
S3	MICRO INTERRUPTORE CARRELLO	TROLLEY MICROSWITCH	INTERRUPTEUR PANIER	MICROINTERRUPTOR CARRO	TROLLEY MICROSWITCH
S5	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT
S6	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	DRUCKSCHALTER
SL3	SCHEDA 10 - USB	10 - BOARD	USB - CARTE 10	USB - TARJETA 10	USB - 10 PLATINE
Y4	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL

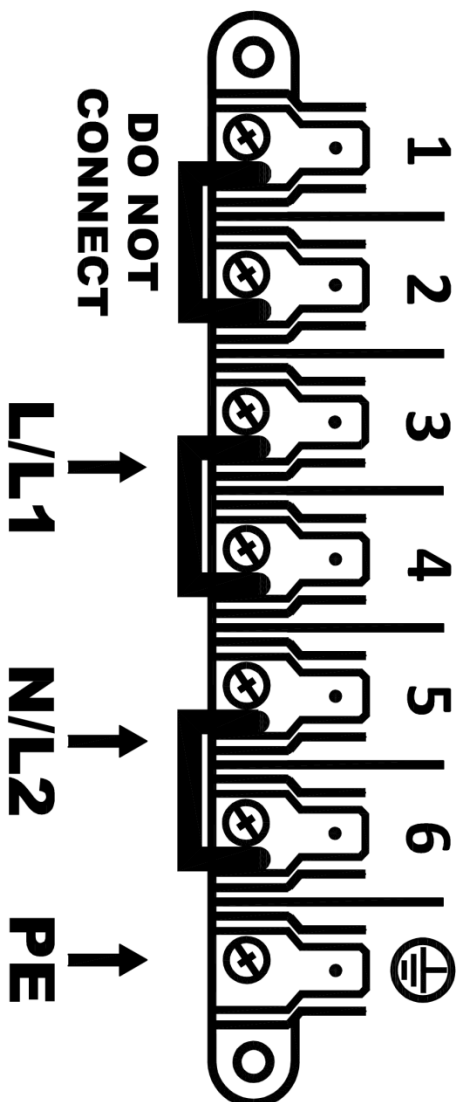
ED1480A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

120V ~ 1PH+N+PE 60HZ

200V ~ 1PH+PE 50/60HZ

208-240V ~ 3PH + PE 60HZ



USE ONLY COPPER WIRE

TAB100099B - MIND.MAPS™ Big serie L							Gas fumes test 1 (MAX)		Gas fumes test 2 (MIN)	
Oven Model	Tray type	Gas type	Nominal GAS power [kW]	Nominal GAS power [BTU/h]	Inlet pressure [mbar]	Ø GAS Valve orifice [mm]	Throttle [turns from closed position]		Throttle [Δ turns from G20 setting]	
							9,5	-	CO ₂ [% v/v]	CO [ppm]
XAVL-2021-GPXS XAVL-2021-NPXS - XABL-16FS-GPXS-AL XABL-16FS-NPXS-AL	GN1/1	NG	90	307092,78	5 - 40 mbar	-	9	-0,5	8,00 ≤ CO ₂ ≤ 10,1	<30
		LPG	90	307092,78	5 - 40 mbar	5,5	9	-0,5	8,50 ≤ CO ₂ ≤ 12,50	<30